

Qorti ta' l-Appell  
(Kompetenza Inferjuri)

Imħallef Anthony Ellul

Appell numru:- 4/2018

**Rita Sciberras**  
**bil-karta tal-identità numru 410048(M)**  
(appellata)

**Vs**

**Crystal Finance Investments Ltd (C26761)**  
(appellanti)

30 ta' April, 2019.

1. **Dan huwa appell minn deċiżjoni tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji tat-28 ta' Diċembru 2017 permezz ta' liema laqa' l-ilment tal-ilmentatriċi, u *ai termini* tal-Artikolu 26(3)(c)(iv) tal-Kap. 555 ikkundanna lis-soċjetà intimata tħallasha s-somma ta' €3,704.65, bl-imghax legali mid-data tad-deċiżjoni sal-ħlas effettiv, l-ispejjeż a karigu tal-provditur tas-servizz. Ordna wkoll, għall-finijiet ta' ekwità u ġustizzja, li kull rikavat mill-investment fin-*Norske* wara l-ħlas tal-ammont deċiż għandu jiġi perċepit mill-provditur tas-servizz u għal dan il-għan l-ilmentatriċi hija obligata tiffirma kwalunkwe dokument biex dan ikun jista' jsir.**
2. Fil-qasir il-proċeduri żviluppaw b'dan il-mod:
  - 2.1. Permezz ta' ilment li wasal l-uffiċċju tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji fl-20 ta' Settembru 2016, l-ilmentatriċi lmentat dwar il-prodott **7% Norske SKOG 2017** li nvestiet fih fis-26 ta' Ġunju 2015 fuq parir mogħti lilha mis-soċjetà intimata fit-18 ta' Ġunju 2015. Fl-ilment fissret li l-investment kellu jkun għal sentejn biss, ossija sal-2017, iżda fl-2016 giet infurmata mill-intimata li dan l-investment kien ġie estiż sal-2026. Hija oġġezzjonat għal dan iżda l-intimata nfurmataha li ma setgħetx tieħu l-kapital qabel l-2026. L-ilmentatriċi talbet lill-Arbitru li l-ftehim jiġi rispettata u li fis-26 ta' Ġunju 2017 tieħu lura s-somma ta' €5,000 li kienet originarjament investit.

2.2. Is-soċjetà intimata wiegbet<sup>1</sup> illi in linea preliminari:

- L-Arbitru m'għandux ġurisdizzjoni jisma' u jiddeċiedi l-vertenza odjerna liema kompetenza tispetta lill-Qrati ordinarji a tenur tal-artikolu 17 tat-Terms of Business Agreement vigenti bejn il-partijiet; u
- l-ilment huwa null a tenur tal-artikolu 789(1)(ċ) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta għaliex ma jirrizulawx x'inhuma l-allegati nuqqasijiet tagħha li jagħtu lok għad dritt pretiż b' dan illi hija prekluzja milli tressaq difiża adegwata.

Fil-mertu wiegbet t-talbiet tal-ilmentatriċi huma fiergħa u nfondati fil-fatt u fid-dritt u għandhom jiġu respinti bl-ispejjeż għaliex:

- hija aġixxiet skont il-qafas regulatorju applikabbli u l-ogħola livell ta' diliġenza;
- it-telf li garrbet l-ilmentatriċi kien riżultat ta' *credit risk* inerenti fit-tip ta' *bond* li hija nvestiet fih, liema *bond* kien jgħodd jew *suitable* għaliha fil-ħin meta ngħatalha l-parir tinvesti fih.

2.3. B'sentenza mogħtija fit-28 ta' Diċembru 2017, l-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji ddeċieda li l-parir mogħti lill-ilmentatriċi biex tinvesti fin-*Norske* ma kienx wieħed tajjeb stante li kien prodott riskjuż iżżejjed għall-profil ta' riskju li kellha u li riedet tiegħu l-ilmentatriċi, li għalhekk kellha titpogġa fis-sitwazzjoni li kienet fiha qabel ma giet mogħtija parir tinvesti fin-*Norske*. Ordna għalhekk illi s-soċjetà ntimata għandha tħallas lill-ilmentatriċi s-somma ta' €3,704.65 rappreżentanti s-somma li l-ilmentatriċi kienet effettivament investiet fl-imsemmi prodott finanzjarju, bl-imgħaxijiet mid-data tad-deċiżjoni sad-data tal-ħlas effettiv u l-ispejjeż tal-proċeduri. Ordna ukoll, għall-finijiet ta' ekwità u ġustizzja, li kull rikavat mill-investment fin-*Norske* wara l-ħlas tal-ammont deċiż għandu jiġi perċepit mill-provditur tas-servizz u għal dan il-għan l-ilmentatriċi hija obbligata tiffirma kwalunkwé dokument biex dan ikun jista' jsir.

3. Crystal Finance Investment Ltd appellat bl-aggravji jkunu:

- 3.1. kellha tintlaqa' l-ewwel eċċezzjoni tagħha dwar in-nuqqas ta' ġurisdizzjoni tal-Arbitru u b' hekk tiġi liberata mill-osservanza tal-ġudizzju; u
- 3.2. saret determinazzjoni fattwalment u ġuridikament żbaljata tal-ilment.

---

<sup>1</sup> Fol. 35.

4. L-appellata wiegħbet illi l-aggravji għandhom jiġu miċhuda bl-ispejjeż.

### **Konsiderazzjonijiet:**

5. **Bl-ewwel aggravju** l-appellanti tilmenta li l-Arbitru, a bażi ta' ekwità u dak li huwa qies bħala *unfair business terms*, ċaħad l-eċċezzjoni preliminari tagħha dwar in-nuqqas ta' ġurisdizzjoni tiegħu.

6. L-Arbitru għamel is-segweni konsiderazzjonijiet:

*'L-ewwel eccezzjoni hija dwar il-ġurisdizzjoni tal-Arbitru fejn il-provditur tas-servizz jgħid li l-Arbitru m'għandux ġurisdizzjoni jisma' dan il-kaz għaliex 'fl-Artikolu 17 tat-Terms of Business Agreement' hemm imnizzel li jekk ikun hemm kwistjoni bejn il-partijiet, il-kaz għandu jmur quddiem il-Qrati Maltin.*

*Però, l-provditur tas-servizz jonqos milli jsemmi li Klawsole 16 tal-istess Terms of Business Agreement tgħid li l-ilmentatrici setgħet tiegħu l-kaz quddiem l-MFSA li, permezz tal-Consumer Complaints Unit, kienet tagħti servizz ta' ADR (Alternative Dispute Resolution), liema servizz qed jagħtih illum l-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji minflok il-Consumers Complaints Unit tal-MFSA li gie xolt. Fil-fatt, hekk kif dahal fis-sehh il-KAP. 555 u twaqqaf l-Ufficcju tal-Arbitru, l-MFSA bdiet tirreferi l-kazi li jmorru quddiemha lill-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji.*

*Barra minn hekk, il-fatt li l-istess Terms of Business Agreement kienet tirreferi għal procedura quddiem entità ADR, bħal Consumers Complaints Unit, kien ifisser li l-Qrati ma kellhomx ġurisdizzjoni esklussiva.*

*Dak li qed jingħad huwa konfermat mill-istess provdatur tas-servizz għaliex f'ittra li kiteb lill-ilmentatrici qalilha:*

*'We inform you that you can refer the case to the Office of the Financial Arbiter.'*

*Barra minn hekk, meta gie ffirmat it-Terms of Business Agreement fl-1 ta' Novembru 2011, l-Ufficcju tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji ma kienx għadu twaqqaf u, għalhekk, il-partijiet ma setgħux kienu qegħdin jeskluduh.*

*Fil-ġurisprudenza tagħna gie osservat fil-kawza fl-ismijiet, "Edgar Cuschieri –vs- Perit Gustavo R. Vincenti", Appell Civili, 13 ta' Frar 1950, illi "meta f'kuntratt il-partijiet ma jkunux spjegaw ruħhom car, jew posterjorment għall-kuntratt jintervjeni avveniment li jkollu bħala konsegwenza kwistjoni li ma tkunx giet preveduta u li hemm bzonn tigi maqtugħa, allura l-Qrati jkunu obbligati jinterpretaw il-konvenzjoni; u din għandha tigi primarjament interpretata skond l-intenzjoni tal-partijiet li jkunu hadu parti fil-kuntratt u li tkun tidher car mill-kumpless tal-konvenzjonijiet."*

*Kif gja` ngħad, wara l-konkluzjoni tal-kuntratt, il-legizlatur haseb biex jipprovidi dan il-forum speċjalizzat biex jiddisponi ahjar minn certi tilwimiet fis-settur finanzjarju. Għalkemm il-kompetenza tal-Qrati ma gietx eskluza, u l-Arbitru għandu kompetenza konkorrenti, l-intenzjoni prezunta tal-partijiet dwar din l-okkorrenza li sehhet wara l-kuntratt ta' bejniethom hi li huma jaqblu li jipprevalixxu ruħhom minn din l-ghodda procedurali iktar idoneja mill-Qrati ipprovduta mil-legizlatur.*

*Tant, li kif inghad, anke l-provditur tas-servizz irrefera lill-ilmentatrici ghall-Ufficcju tal-Arbitru tas-Servizzi Finanzjarji.*

*Wiehed mill-ghanijiet ta' dan l-Att kien li jnaqqas il-pressjoni minn fuq il-Qrati Ordinarji u jistabbilixxi Tribunal speċjalizzat f'dan il-qasam, li jkun anqas formali u spenduz u, minhabba n-natura informali u speċjalizzata tiegħu, ikun f'pozizzjoni li jagħti decizjoni f'iqsar zmien.*

*Kieku l-Arbitru kellu jaccetta l-eccezzjoni dwar ġurisdizzjoni, jkun qed igib fix-xejn l-intenzjoni tal-legislatur u ammont kbir ta' kazi li gew quddiemu jispicaw quddiem il-Qrati Ordinarji.*

*Għal dawn il-motivi l-Arbitru qed jichad din l-eccezzjoni.'*

7. Is-soċjetà appellanti tikkontendi iżda li l-*foro* kompetenti sabiex jisma' l-vertenzi bejn il-partijiet ġie maqbul kuntrattwalment fl-artikolu 17 tat-*Terms of Business* iffirmit minnhom. Ladarba ma kien hemm l-ebda difett jew vizzju fl-elementi tal-kuntratt, tant illi la kien hemm xi allegazzjoni u tant inqas tressqet prova f' dan is-sens, l-Arbitru ma setax jinjora kuntratt iffirmit, bi ksur tal-prinċipji ta' *pacta sunt servanda* u ċertezza tal-kuntratti li huma fundamentali fid-drittijiet kummerċjali u ċivili. Minflok, l-Arbitru ħoloq *de novo* qafas legali bbażat fuq: (i) l-artikolu 16 tat-*Terms of Business* li jippermetti referenza ta' tilwimiet lill-*Consumer Complaints Unit* tal-MFSA; u (ii) l-fatt li l-Kap. 555 daħal fis-seħħ wara li ġie ffirmit l-kuntratt. Is-soċjetà appellanti tikkontendi iżda li: (i) *Consumer Complaints Unit* tal-MFSA jista' jagħti biss parir jew opinjoni, mhux sentenza eżekuttiva bħal ma tista' tingħata mill-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji u l-Qrati ta' Malta; u (ii) l-*foro* maħluq bil-Kap. 555 mhux esklussiv, anzi dik il-liġi stess, senjatament l-artikolu 21(1)(a), jipprovdli li l-ġurisdizzjoni tal-arbitru mhix waħda esklussiva; għalhekk ladarba l-parijiet qablu u ntrabtu li f' każ ta' vertenza bejniethom kellhom jirrizolvu tali vertenza fil-Qrati Ċivili, l-Arbitru ma kellux jichad din l-eccezzjoni.
8. L-appellata wiegħbet li kuntrarjament għal dak allegat mis-soċjetà appellanti, l-Arbitru kien korrett fil-konklużjoni tiegħu li huwa kien kompetenti sabiex jaqta' u jiddeciedi l-ilment imressaq quddiemu.
9. Din il-Qorti diġà kellha l-opportunità tikkunsidra aggravju simili f'numru ta' appelli minn decizjonijiet tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji kontra l-appellanti odjerna stess. Fis-sentenza fl-ismijiet **Mary Anne Vella vs Crystal Finance Investments Ltd** deciza fil-11 ta' Frar 2019 inghad kif ġej:

*'Hekk fis-sentenzi fl-ismijiet Carmel Bartolo u Nicholina Bartolo vs Crystal Finance Investments Ltd mogħtija fil-5 ta' Novembru 2018, inghad illi:*

*'16. Il-klawzola 16 tal-imsemmi ftehim tipprovdli kif ġej:*

#### **'16. Complaints**

*16.1 The Company will take all reasonable steps to handle any complaints by the Customer fairly and efficiently, and the Company shall keep records of each his/her complaint(s) to the MFSA if it is not satisfied with the manner in which his/her complaint(s) has/have been handled by the Company.'*

*17. Għalkemm jista' jagħti l-każ li bid-dhul fis-seħh tal-Kap. 555 ma kienx għad fadal aktar skop għall-Consumer Complaints Unit tal-MFSA, mil-liġi innifisha ma jirriżultax illi l-Uffiċċju tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji 'ha post' il-Consumer Complaints Unit tal-MFSA kif deciż mill-Arbitru u kif dikjarat mill-imsemmija Awtorità fl-ittra tagħha tas-16 ta' Ġunju 2016 lill-ilmentaturi. Tant hu hekk illi l-artikolu 21 tal-Kap. 555, dwar il-kompetenza tal-Arbitru, jipprovdi li:*

*'(2) Arbitru għandu jirrifjuta li jeżerċita s-setgħat tiegħu taħt dan l-Att meta:*

*(a) l-imgiba li jkun sar l-ilment dwarha hi jew kienet soġġetta għal kawża quddiem qorti jew tribunal mibdija mill-istess persuna li tkun qed tagħmel l-ilment u li tkun dwar l-istess mertu:*

*Iżda xejn minn dak li jinsab f'dan il-paragrafu m'għandu jinftiehem li jimpedixxi l-kompetenza tal-Arbitru li jikkunsidra lmenti li jkunu qegħdin jiġu trattati jew li jkunu ġew trattati mill-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta, u r-rakkomandazzjonijiet, direttivi jew deciżjonijiet mogħtija minn dik l-Awtorità m'għandhomx jiġu kkunsidrati bħala li taw lok għal res judicata tal-każ tal-persuna li tkun qed tagħmel l-ilment; ...'*

*18. Kliem li juri d-distinzjoni bejn l-Uffiċċju tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji u l-Consumer Complaints Unit tal-MFSA, inkwantu kieku tal-ewwel semplicement assorba l-funzjonijiet tal-Consumer Complaints Unit tal-MFSA, ma kien ikun hemm l-ebda ħtieġa li l-Arbitru jingħata l-fakoltà sabiex jerġa jisma' dawk l-ilmenti li kienu diġa ġew trattati mill-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta u li dwarhom l-imsemmija Awtorità kienet diġa tat rakkomandazzjonijiet, direttivi jew deciżjonijiet.*

*19. F'kull każ, ladarba l-poteri vestiti fl-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji a tenur tal-Kap. 555 imorru ben oltré dawk li kellu l-Consumers Complaints Unit tal-Awtorità ta' Malta għas-Servizzi Finanzjarji f'Malta, l-Arbitru ma setgħax jasal għall-konkluzjoni li l-kompetenza tiegħu tista' tinsilet mill-klawżola 16 tal-ftehim.*

*20. Madanakollu, id-deciżjoni tal-Arbitru kienet sorretta ukoll fuq motivazzjoni ulterjuri:*

*'Barra minn hekk, meta giet redatta l-klawżola in kwistjoni, li barra li rreferiet għall-kompetenza tal-Qrati Maltin u għall-MFSA (Consumers Complaints Unit), il-Kapitolu 555 kien għadu ma giex fis-seħh u, konsegwentement, il-forum tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji kien għadu mhux kostitwit. Għalhekk ma setax ikun eskluż ...'*

*21. L-appellanti tikkontendi iżda li n-natura tal-ewwel eċċezzjoni tagħha kienet waħda bbażata fuq kuntratt li speċifikament jipprovdi li l-foro kompetenti sabiex jisma' kwalsiasi vertenza bejnha u l-ilmentaturi huma l-Qrati Ċivili. Għalhekk, fin-nuqqas ta' frodi, żball jew inkella xi principju mandatorju ta' xi liġi speċjali, kellu japplika l-principju pacta sunt servanda. Tgħid li dan il-fattur ġie ukoll*

rispettat mil-legislatur fil-promulgazzjoni tal-Kap. 555 tal-Liġijiet ta' Malta, senjatament fl-Artikolu 21(1)(a) tal-istess. Tishaq għalhekk li l-foro ġdid maħluq permezz tal-Kap. 555 m'huwix wieħed esklussiv iżda alternattiv, liema alternattiva giet xjentement u volutamente eskluża mill-partijiet permezz tal-klawżola ġurisdizzjonali numru 17 fil-kuntratt ta' bejniethom. Tgħid ukoll li l-asserzjoni tal-Arbitru, li dik il-parti tal-kuntratt intestata 'governing law' kienet aktar intiża li jkollha dimensjoni internazzjonali għal dawk il-klijenti li mhumiex Maltin, hija gratwita u superfluwa.

22. Il-klawżola 17 tal-ftehim iffirmit miż-żewġ partijiet, tipprovdi li kwalsiasi tilwima li tista' tinsorġi minnu hija soġġetta għall-ġurisdizzjoni tal-Qrati Maltin:

### **'17. Governing Law**

*17.1 This Agreement is subject to the Laws of Malta and any dispute, which may arise therefrom, shall be subject to the jurisdiction of the Maltese Courts.'*

23. Klawżola 17 hi ċara u m'hemmx hteġa ta' interpretazzjoni. La fil-mument meta sar il-ftehim fl-1 ta' Frar 2013 u lanqas wara li daħal fis-seħħ l-Att dwar l-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji (Kap. 555 tal-Liġijiet ta' Malta) fit-18 t'April 2016, ma tirriżulta xi dispożizzjoni tal-liġi li teskludi l-ġurisdizzjoni tal-Qrati Maltin milli jisimgħu u jiddeċiedu tilwim dwar imġiba ta' financial service provider. Fi kliem ieħor, ma jirriżultax li hemm dispożizzjoni li tagħmel illegali klawżola bħal dik.

24. Jirriżulta iżda, li wara d-dħul fis-seħħ tal-Kap. 555, il-konsumatur ingħata b' liġi forum alternattiv fejn ifittex għal rimedju fir-rigward ta' lment relatat mal-imġiba ta' provditur tas-servizz finanzjarju lilu mogħti.

25. L-artikolu 21 tal-Kap. 555 dwar il-kompetenza tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji jipprovdi illi:

*'(1)(a) Xejn f'dan l-Att m'għandu jimplika li l-iment relatat mal-imġiba ta' provditur tas-servizz finanzjarju għandu jkun regolat esklussivament bid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att ...'*

26. Rilevanti wkoll li l-artikolu 21(2) li jsemmi każijiet meta l-Arbitru għandu jirrifjuta li jeżercita s-setgħat li għandu taħt il-liġi prinċipali. Il-Qorti qegħda tifhem li l-każijiet li jissemmew mhumiex xi lista eżawrjenti, iżda pjuttost li f'dik id-dispożizzjoni ġew identifikati tlett sitwazzjonijiet differenti fejn l-Arbitru m'għandux kompetenza.

27. L-iment tal-appellati hu dwar l-imġiba tas-socjetà appellanti li hi provditur ta' servizz finanzjarju. Għalhekk hu lment li skont din il-liġi speċjali, l-Arbitru għandu jikkunsidra u jiddeċiedi dwaru. Hekk ukoll hu ilment relatat mal-obbligi kuntrattwali tal-appellanti bħala provditur ta' servizz finanzjarju fejn per eżempju fi klawżola 3.4 tal-kuntratt jingħad:

*"3.4 For all intents and purposes, the Customer shall be treated as a Retail Client. Retail Clients enjoy the highest level of client protection in terms of the Law..."*

*3.6 When providing Investment Advice or Portfolio Management Services, the Company shall assess whether the transaction to be recommended, or entered into in the course of providing a Portfolio Management service, is suitable for the Customer on the basis of the information provided in terms of Clause 3.5".*

28. Madanakollu, l-appellanti tikkontendi li l-kompetenza tal-Arbitru 'giet xjentement u volutament' eskluża mill-partijiet permezz tal-klawżola ġurisdizzjonali numru 17 fil-kuntratt.

29. Jirriżulta li l-imsemmi ftehim li għe ffirmat bejn il-partijiet hu tat-tip standard form fejn il-konsumatur ikun f'posizzjoni ta' take it or leave it għaliex ma jkollux bargaining power. Għall-Qorti meta fl-1 ta' Frar 2013 il-partijiet iffiraw il-ftehim, klawżola 17 ma kinitx tagħmel sens meta tqies li:

i. ma kien hemm l-ebda element internazzjonali bejn il-partijiet - choice of jurisdiction clause normalment issir sabiex kwistjoni tinqata' minn qorti ta' pajjiż magħżul u mhux minn qorti f'pajjiż ieħor;

ii. fiż-żmien li kien iffiraw il-kuntratt, il-qorti kienu l-uniku post fejn parti setgħet tfitteż għal rimedju kontra l-parti l-oħra mingħajr il-ħtieġa tal-kunsens tal-parti l-oħra. F'dak iż-żmien l-Att dwar l-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji ma kienx liġi. Biżżejjed jingħad li l-abbozz ta' dik il-liġi kien pubblikat fil-5 ta' Ġunju, 2015 (Abbozz numru 100 tal-2015). Għalhekk żgur li f'dak iż-żmien il-partijiet ma setax kellhom l-intenzjoni speċifika li jeskludu r-rimedju li jagħti l-Kap. 555 lill-konsumatur, għaladarba kien rimedju li ma jeżistix.

30. Peress li ma kienx hemm l-element internazzjonali u l-klawżola in kwistjoni kienet qegħda biss tirrepeti l-ovvju, il-Qorti hi tal-fehma li hemm ċirkostanzi speċjali li jwassluha sabiex tiskarta klawżola 17 tal-kuntratt minħabba li m'hemmx dubju li fiż-żmien li l-partijiet iffiraw il-kuntratt, ħadd minnhom ma seta' kien qiegħed jipprevedi l-introduzzjoni tal-Kap. 555. Ir-rimedju li jagħti l-Kap. 555 lill-konsumatur quddiem l-Arbitru huwa wieħed ad hoc bl-għan li jissimplifika l-aċċess tal-konsumatur tas-servizzi finanzjarji għall-rimedju kontra l-provditur tas-servizz. Tali rimedju għalhekk ma jistax jiġi meqjus rinuncjat f'klawżola li qatt ma giet individwalment pattwita u li saret meta tali rimedju lanqas biss kien jeżisti. Fi kliem ieħor, il-konsumatur ma seta' qatt 'xjentement u volutament' jeskludi dan id-dritt, kif allegat mill-appellanti.

31. Fiċ-ċirkostanzi l-ewwel aggravju hu miċħud.'

10. L-istess intqal fis-sentenza **Theresa Camilleri vs Crystal Finance Investments Ltd** tal-5 ta' Novembru 2018. Ma ngħatat l-ebda raġuni għalfejn din il-qorti għandha tvarja dak li qalet fl-imsemmija sentenzi.
11. Peress li l-klawżola numru 17 intestata '**Governing Law**' tal-kuntratt eżebet mill-appellanti flimkien mat-twegiba tagħha mmarkat '**CFI 1**<sup>2</sup>' huwa identiku għall-klawżola mertu tad-deċiżjonijiet fuq imsemmija, u peress illi fis-sustanza tiegħu l-aggravju tal-appellanti fl-imsemmija kawżi huwa l-istess aggravju hawn trattat, għandhom japplikaw *mutatis mutandis* l-istess konsiderazzjonijiet għall-każ in eżami.
12. A skans ta' ripetizzjoni inutili, din il-Qorti ma tħossx li għandha tidilunga ulterjorment dwar dan il-punt. Iżid biss illi f'dan il-każ, bħall-każ ta' **Mary Anne**

---

<sup>2</sup> Fol. 39 – 44.

**Vella vs Crystal Finance Investments Ltd**, kienet l-appellanti stess li fit-twegiba tagħha għall-ilment li sarilha mill-appellata infurmat lill-ilmentatrici, mingħajr ebda rizerva jew kwalifika, li hija setgħat tressaq il-kaz tagħha quddiem l-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji. Dan jirrizulta mill-ittra tat-12 ta' Settembru 2016 a fol. 7. Għalhekk l-appellanti stess tirrikonoxxi li l-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji għandu ġurisdizzjoni sabiex jisma' u jiddeciedi l-ilment tal-appellanti.

13. Għaldaqstant l-ewwel aggravju qiegħed jiġi miċhud.

14. Permezz tat-**tieni aggravju**, l-appellanti tikkontendi mbagħad li saret determinazzjoni fattwalment u ġuridikament żbaljata tal-ilment. Tgħid illi:

- (i) *I-bonds* li fuqhom qed tilmenta l-ilmentatrici kienu skont kif xtaqet hi, skond l-oġġettivi tagħha u għaddew dejjem mis-*suitability assessments* neċessarji u għalhekk hija qatt ma kienet negligenti u mhijjex, għal ebda raġun responsabbli li tikkumpensaha;
- (ii) ma kien hemm l-ebda ħaġa li setgħet tindika b' mod ċar u oġġettiv li l-investimenti ma kienux rakkomandabbli jew offruti b'qerq.

15. L-Arbitru qal is-segewenti:

*'Skont l-Investment Services Rules - Standard Licence Conditions mahruga mill-MFSA skont il-KAP. 370 tal-Liġijiet ta' Malta, il-provditur tas-servizz huwa obbligat li josserva li meta jinghata parir ta' investment, bhal dan il-kaz, irid isir Suitability Test li jrid jiddetermina, fost affarijiet ohra:*

- i. Jekk l-investimenti li inbieghu kienux jilhqu l-oġġettivi tal-klijenta;*
- ii. Jekk il-klijenta kelliex l-gharfien u l-esperjenza biex tkun tista' tifhem ir-riskji involuti fit-transazzjoni; u*
- iii. Jekk il-klijenta kinitx f'qaghda li tassorbi finanzjarjament kwalunkwe riskji ta' investment konsistenti mal-oġġettiv tal-investment.*

*Dan l-iSuitability Test huwa mitlub li jsir mir-regoli tal-MFSA qabel ma jinghata parir lill-investitur.*

*Fl-ezercizzju ta' suitability, l-advisor huwa obbligat li jara li meta jiġi biex jagħti parir, irid jifhem l-oġġettivi u l-ghanjiet tal-investitur, (fost affarijiet ohra), **imbagħad**, jadatta r-rakkomandazzjoni tiegħu fir-rigward tal-investimenti għall-**htigijiet, bzonnijiet u esperjenza** tal-investitur. L-advisor tagħti x'tifhem li l-process għamlitu bil-maqlub – cioè, li kklassifikat l-investitur skont l-investment li kienet qiegħda tbiegħ.*

*Kieku l-ezercizzju ta' suitability sar b'aktar galbu u fl-ahjar interess tal-klijent, kien johrog car li l-gharfien u l-esperjenza tal-ilmentatrici kienu limitati hafna. Huwa veru li l-ammont investit kien jagħmel parti ckejkna mill-ammont ta' €50,000 li qalu li kellhom il-bank f'depoziti. Imma ma jfissirx li dan jiggustifika parir għal investment b'riskju medju sakemm l-ilmentatrici ma kienetx f'qaghda li tifhem sew fejn u fiex qed tinvesti.*



*Għalkemm is-Suitability Test huwa kollu immarkat fil-pozittiv, ma hemmx bizzejjed dettal fil-Client Fact Find li jikkonvinci li l-attitudni ta' riskju tal-ilmentatrici kellha, fil-fatt, tigi kklassifikata bhala ta' riskju medju. L-aspett ta' għarfien u esperjenza kien bizzejjed biex jindikata x'tip kienet l-ilmentatrici fir-rigward tal-investimenti.*

*Jekk l-ilmentatrici ma kinitx f'qagħda li tiehu decizjoni infurmata – kif, fil-fatt, kien – wiehed kellu jeżercita kawtela assoluta u ma joffrix investiment ta' dan ir-riskju.*

*Apparti dan kollu, jekk l-advisor fi kliemha stess irrimarkat li l-investiment kien ta' riskju medju, għax kien mifrux fuq erba' bonds differenti, allura jsegwi li r-rakkomandazzjoni li tat f'Mejju 2015 – li r-rikavat minn dak li kien fadal fil-BP192 jigi investit f'bond wahda – ma kienx fl-aħjar interess tal-ilmentatrici. Dan għaliex l-investiment ma baqax aktar medium risk, mhux biss għax element ta' diversifikazzjoni ma kien hemm xejn, imma wkoll għax kienet qed tigi rakkomandata bond riskjuża immens b'rating dgħajjef ta' CCC-.*

*Il-provditur tas-servizz jgħid li donnha kienet l-ilmentatrici li riedet tinvesti fin-Norske. Imma l-fatti juru li kien il-provditur li wera certa urgenza biex dan isir u l-investiment fil-BP 192 jinqaleb fin-Norske.*

*L-advisor cemptet barra minn Malta u wara baġtet id-dokumenti għall-firem (xejn inqas minn hames dokumenti diversi u miktuba bl-Ingliż) lill-ilmentatrici li kienet barra minn Malta. L-ilmentatrici, fil-fatt, iffirmit dak kollu li kienet mitluba tagħmel u baġtet kolloxx lura lill-provditur li, skont it-timbri uffiċjali fuq it-Transaction Order Form, ircevevhom fis-6 ta' Lulju 2015. Imma t-transazzjoni biex ir-rikavat mill-BP192 għan-Norske kienet ga saret f'tit tal-jiem qabel, cioè, fis-26 ta' Gunju 2015.*

*Dan juri bic-car x'sens ta' fiducja kellha l-ilmentatrici fl-advisor tagħha. Jidher li l-provditur tas-servizz ha l-kunsens tal-ilmentatrici minn fuq it-telefon, haga li m'hijiex normali u lanqas rakkomandabbli. Għalhekk ma jstax jintqal li, galadarba l-ilmentatrici iffirmit id-dokumenti, kien gie spjegat lilha l-kontenut tagħhom kif obligat jagħmel il-provditur tas-servizz.*

*F'dawn il-kazi ta' investimenti finanzjarji, li huwa settur speċjalizzat, il-provditur tas-servizz - bhala l-espert fil-materja - għandu jispjega bl-aktar mod car lill-konsumatur f'hiex ikun diehel bi kliem semplici u li jifhem, u mhux jingħata jiffirma dokumenti kumplessi li, min ma jkunx midhla tal-investimenti finanzjarji, ma jstax jifhem.*

*Apparti l-obbligu kardinali li johrog mill-iStandard Licence Conditions fejn, fuq kolloxx, il-provditur huwa obligat li jagixxi 'honestly, fairly and professionally in accordance with the best interests of its clients.'*

*Finalment, dwar l-investiment fin-Norske, dan ma kienx prodott addattat u suitable għall-ilmentatrici. Mal-ewwel daqqa t'għajn, li wiehed jirakkomanda bond già dikjarata spekulattiva bhal ma kienet in-Norske, b'rating ta' CCC-, huwa digà minnu nnifsu ingust, mhux ekwu u mhux ragonevoli.*

*Ir-rating tal-bond 7% Norske (li kellha timmatura fis-sena 2017) li kien jipprevali f'Mejju 2015, skont Moody's, kien Caa3, indikazzjoni ta' riskji sostanzjali.*

*L-ilmentatrici kienet qagħdet fuq il-parir li tatha l-advisor impjegata mal-provditur tas-servizz li kienet f'pozizzjoni li kienet taf li dan il-prodott kien riskjuż iżzejjed għall-profil ta' riskju li kellha u li riedet tiehu l-ilmentatrici.*

*Il-parir li inghatat l-ilmentatrici biex tinvesti fin-Norske ma kienx wiehed tajjeb.*

*Ghar-ragunijiet kollha moghtija, l-imagiba tal-provditur tas-servizz ma kienetx wahda gusta, ekwa u ragonevoli fic-cirkostanzi partikolari ta' dan il-kaz u l-ilmentatrici ghandha tinghata rimedju kumpensattiv; u ghandha titpogga fis-sitwazzjoni li kienet fiha qabel ma giet moghtija l-parir tinvesti fin-Norske.'*

16. Il-fatti principali huma s-segwenti:

- L-ilmentatrici bdiet ir-relazzjoni professjonali tagħha mal-provditur tas-servizz fl-1 ta' Novembru 2011. L-appellata hi mara tad-dar b'livell ta' edukazzjoni baxxa tant li la taf taqra u lanqas tikteb. Taf biss tiffirma isimha.<sup>3</sup> Żewgħa kien irtirat meta sar l-investment. Qabel kien suldat u sena *inspector* ma' tal-linja. Bħala investimenti kellhom *stocks* tal-Gvern u flus depożitati l-bank. Ma jifhmu xejn fl-investimenti u dejjem imxew fuq dak li qaltilhom l-*advisor* impjegata mal-appellanti;<sup>4</sup>
- In segwitu għal *Client Fact Find* mimlija mill-provditur tas-servizz fl-1 ta' Novembru 2011,<sup>5</sup> fejn gie indikat li l-ilmentatrici kellha '*medium attitude towards risk*', l-ilmentatrici investiet f' **5% EUR Bond Portfolio 2013**.<sup>6</sup> Dan il-Bond Portfolio kien jikkonsisti f' żewg *bonds* sottostanti (4.25% *Carnival plc 27.11.2013*, rating A3 maħruġ minn Moody's u 4.125% *American General Finance 29.11.2013*, rating B3, ukoll maħruġ minn Moody's). Id-data ta' pagament tal-Bond Portfolio (*final redemption*) kienet id-29 ta' Novembru 2013. L-ammont investit kien €5,000. Dan il-portafoll kellu riferenza *BCE87*;
- Il-*BCE87* immatura kif antiċipat fl-aħħar ta' Novembru 2013. Skont *Switch Confirmation*<sup>7</sup> maħruġa mill-provditur tas-servizz fit-12 ta' Novembru 2013, l-investment fil-bond portfolio **BCE87 5% EUR Bond Portfolio Nov 2013** inqaleb għal **BP192 5.75% EUR Bond Portfolio July 2018**. Dan il-Bond Portfolio kien jikkonsisti f' erba' *bonds* sottostanti li kienu *rated* BB-, A-, BB+ u BBB rispettivament. L-ammont nominali baqa ta' €5,000;
- Fl-istess data, 12 ta' Novembru 2013, gie aġġornat il-*Client Fact Find* tal-ilmentatrici.<sup>8</sup> Id-dettalji mniżżla fl- '*Investment Objectives, Planning and Risk Profile*' ma nbidlux. Michelle Stanmore, l-*advisor* in kwistjoni, xehdet:

---

<sup>3</sup> Fol. 12.

<sup>4</sup> Fol. 61.

<sup>5</sup> Fol. 66 *et seq.*

<sup>6</sup> Fol 78.

<sup>7</sup> Fol. 16.

<sup>8</sup> Fol. 72.

*'jien ngħid li jiena fis-Suitability Test iddeċidejt illi l-profil ta' riskju tagħhom kien medium peress li spjegajtilhom prodotti differenti b'rati ta' interessi differenti'*<sup>9</sup>

- Fl-ilment tagħha, l-ilmentatriċi tgħid li f'Mejju 2015, meta kienet imsiefra, ċempltilha l-*advisor* tas-soċjetà appellanti biex tispjegalha li ma kinux kuntenti bl-andament ta' kumpannija fejn kienu nvestiti l-flus u dderigietha tinvesti minflok fil-*Global Notes* bis-7% interessi.<sup>10</sup> Tgħid li r-raġel tagħha talab lill-*advisor* tpoġġihom f'tip ta' kont b'3.5% interessi li dak iż-żmien kien qiegħed jiġi reklament mill-appellanti iżda l-*advisor* qaltli li ma kienx possibbli u setgħet tinvestihom biss fil-*Global Notes*. Konsegwentement bagħtilha d-dokumenti fl-indirizz fejn kienu joqgħodu barra minn Malta biex tiffirmahom. Madanakollu, Anthony Sciberras xehed illi:

*'Dakinhar li ċemplu barra, lili u lill-mara, ma kienx fuq l-investment li qed nagħmlu l-ilment fuqu imma fuq investment ieħor. Dak kienu qalulna li kull ma kien hemm investment li stajna nagħmlu fih kien in-Norske bis-7%. Jien kont staqsejt biex nitrasferixxu l-kapital li kellna fl-investment l-ieħor li kien mar ħażin, li ma nafx x'jismu biex nagħmluhom fin-Norsk, qalulna li l-kapital originali fl-investment l-ieħor kien kollu se jiġi nvestit fin-Norsk u ma nitilfu xejn, jiġifieri jibqa' €5,000.'*<sup>11</sup>

- Skont *Client Review Form* datata 18 ta' Ġunju 2015, is-soċjetà ntimata nformat lill-ilmentatriċi li l-*bond 9.75% Ekotechnika 2018*, wieħed mill-*bonds* li kien jiffirma parti mill-**BP192 5.75% EUR Bond Portfolio July 2018**, kien sofra telf sostanzjali. L-ilmentatriċi giet għalhekk infurmata li fiċ-ċirkostanza jkun għaqli li toħroġ mill-**BP192 5.75% EUR Bond Portfolio July 2018**:

*'take our losses & invest proceeds in other investments with the possibility to recover losses. Suggested that we can invest proceeds in 7% Norske Skog 2017 or else re-invest capital in hand after taking loss of Ekotechnika un UBS Funds ... but client did not want volatility of funds. Explained that Norske Skog has undergone a debt restructuring & also published better Q1 2015 results & also the expected growth in the European economy. Explained to client that Norske option is a higher risk investment (CCC-) which can only be justified in the context of the loss endured on the basis of the information at hand, namely that Norske completed restructuring & favourable market conditions. Client preferred to take the risk for 2 years in Norske rather than wait long term in a fund to possibly recover losses.'*<sup>12</sup>

---

<sup>9</sup> Fol. 122.

<sup>10</sup> Fol. 6.

<sup>11</sup> Fol. 12.

<sup>12</sup> Fol. 14.

- Skont il-*Confirmation of Sale* maħruġ mill-provditur<sup>13</sup> fl-istess data tat-18 ta' Ġunju 2015, il-*BP192* inbiegħ b' valur nett ta' €3,704.63. *Transaction Order* li ġgħib l-istess data turi mbgħad *switch* bejn il-*BP192* għall-investiment ġdid **7% Global Notes: Norske Skogindustrier ASA:2007-26.6.17 Reg-3213142 S (SR UNSECURED)**. Effettivament, il-*Confirmation of Purchase* ta' 5,000 unit b' *market value* ta' €3,704.65 f' **7% Global Notes: Norske Skogindustrier ASA:2007-26.6.17** iġgħib id-data tas-26 ta' Ġunju 2015;<sup>14</sup>
- Minkejja dan, jidher li l-imsemmija *Transaction Order* flimkien mad-dokumentazzjoni l-oħra li l-ilmentatrici ġiet mitluba tiffirma, waslu lura għand is-soċjetà intimata ffirmati mill-ilmentatrici fis-6 ta' Lulju 2015,<sup>15</sup> ossija wara li l-*switch* kien diġa effettwat;
- L-ilmentatrici kellha 67 sena meta l-investiment fil-*BP192* inqaleb għan-*Norske*;
- F' April 2016, l-ilmentatrici ircieviet ittra-cirkolari datata 12 ta' April 2016<sup>16</sup> minghand il-provditur li tispjega li l-investiment fin-*Norske Skog* inqaleb, jew tpartat, f' **3½% Norske Skogindustrier 2026** u **2% Norske Skogindustrier 2115**. Fl-istess data l-intimata ħarġet is-segwenti dokumenti fil-konfront ta' l-ilmentatrici:
  - (i) *Confirmation of Sale*<sup>17</sup> ta' 5,000 unit f' **7% Global Notes: Norske Skogindustrier ASA:2007-26.6.17 Reg-3213142 S (SR UNSECURED)**;
  - (ii) *Confirmation of Purchase*<sup>18</sup> ta' 1,810 unit f' **2% Norske Skogindustrier 2115**;
  - (iii) *Confirmation of Purchase*<sup>19</sup> ta' 2,618.279 unit f' **3½% Norske Skogindustrier 2026**;
- Iktar tard, cioè, fit-12 ta' Settembru 2016, f'ittra li d-Dipartiment tal-*Compliance* tal-provditur tas-servizz bagħat speċifikament lill-

<sup>13</sup> Fol. 20.

<sup>14</sup> Fol. 19.

<sup>15</sup> Fol. 10.

<sup>16</sup> Fol. 8.

<sup>17</sup> Fol. 27 u 90.

<sup>18</sup> Fol. 26 u 92.

<sup>19</sup> Fol. 91.

ilmentatriċi,<sup>20</sup> ġie spjegat li għalkemm l-offerta ta' tpartit li saret għal bonds 7% *Norske Skog* kienet volontarja, kien hemm maġġoranza suffiċċjenti ta' *bondholders* li approvaw it-tpartit u, għalhekk, l-offerta ta' tpartit ġiet applikata għal kulhadd. Speċifikat għalhekk li ċ-ċirkolari ta' April 2016, ma kinitx qed titlob xi kunsens da parti tagħha iżda kienet sempliciement qed tikkonferma t-tpartit tas-*senior notes* mill-entità li kienet qed tohroġ il-*bond*.

17. Hekk kif ingħad fis-sentenza fl-ismijiet ***Daniel u Jacqueline Caruana vs Crystal Finance Investments Ltd***, deċiża fil-5 ta' Novembru 2018:

*'Fil-każ ta' retail client, qabel jingħata l-parir finanzjarju s-service provider għandu jagħmel suitability assessment sabiex jiżgura li l-investment li jissuġġerixxi lill-konsumatur jissodisfa dawn il-kriterji:<sup>21</sup>*

*"a. It meets the investment objectives of the client in question;  
b. It is such that the client is able financially to bear any related investments risks consistent with his investment objectives;  
c. It is such that the client has the necessary experience and knowledge in order to understand the risks involved in the transaction or in the management of his portfolio".'*

18. F' dan il-każ is-somma nvestita mill-appellata kienet oriġinarjament ta' €5,000 iżda meta sar l-*switch* mill-BP192 għall-investment li hu oġġett tal-kawża, **is-somma kapitali li ġiet investita fin-*Norske* kienet €3,704.65**. Mill-*Client Fact Find* jirriżulta li l-assi dikjarati mill-ilmentatriċi kienu, is-somma ta' €50,000 depożitati l-bank u r-residenza. It-tnejn f'isem ir-raġel.<sup>22</sup> L-appellata dejjem ħadmet fid-dar u r-raġel tagħha kien irtira b'dan illi għandhom qliegħ annwali ta' €12,000.
19. Iżda anke kieku stess kellu jingħad li l-ilmentatriċi kienet f'qagħda li tassorbi finanzjarjament kwalunkwé riskji ta' investment konsistenti mal-oġġettiv tal-investment, huwa manifest li hija ma kelliex l-għarfien u l-esperjenza biex tkun tista' tifhem ir-riskji involuti fit-transazzjoni.
20. Fix-xhieda tagħha l-appellanti tenniet kemm-il darba li apparti li ma tafx taqra u tikteb hija dejjem ħalliet f'idejn żewġha. Lanqas dan ta' l-aħħar ma huwa persuna b'esperjenza fi prodotti finanzjarji. L-appellanti qatt ma kellha għalhekk tiġi kategorizzata li għandha *medium risk profile*. Verament li l-appellanti kienet bdiet ir-relazzjoni tagħha mal-appellanti fl-2011 u l-flus tagħha kienu preċedement investiti f'*bond portfolios* oħra iżda dan ma jagħmilx lill-appellata esperta fis-settur jew kapaċi tifhem kif jaħdmu prodotti finanzjarji simili. Huwa ċar li l-ilmentatriċi dejjem kienet tħalli f'idjen l-appellanti u timxi fuq il-parir tagħha.

<sup>20</sup> Fol. 7.

<sup>21</sup> Investment Services Rules For Investment Services Providers tal-Malta Financial Services Authority.

<sup>22</sup> Fol. 68 u 74.

21. Fi żmien li sar l-investment il-prodott finanzjarju li dak iż-żmien kellu *rating* ta' CCC-. Huwa wkoll stramb li fil-*Client Review Form bonds* b' *rating* simili ġew ikkategorizzati li għandhom biss *medium risk*. Bond b'*rating* ta' CCC- jagħti stampa ċara ta' *high risk*. Mill-provi ma jirriżultax li l-appellata kellha xi għarfien u esperjenza fil-qasam tal-bonds fir-rigward ta' dak il-prodott speċifiku. Hu veru li Michielle Stanmore xehedet li l-appellata ma kinitx l-ewwel darba li investiet '*flusha f'investimenti u cioe' mhux fil-bank*', pero' dan ma jirriżultax x'kienu. Saħansitra x-xhud qalet ukoll li l-appellata qaltilha li kienet tippreferi li "*... jien nitkellem mar-raġel tagħha biex jittieħdu deċiżjonijiet finali dwar x'ser tagħmel bl-investimenti tagħha*". Pero' l-eżercizzju tal-client fact find sar mal-appellata.
22. Huwa ċar li l-appellata ma kellhiex l-għarfien u l-esperjenza biex tifhem *restructuring* li kienet għaddiet minnu l-kumpannija li offriet dawn il-*bonds* u r-riskji għoljien li dan kien igib miegħu. Saħansitra, Michelle Stanmore xehedet: "*Jien ngħid li jiena fis-suitability test iddeċidejt illi l-profil ta' riskju tagħhom kien medium peress li spjegajtilhom prodotti differenti b'rati ta' interessi differenti*". Pero' dan żgur li m'huwiex il-mod kif investment advisor jiddetermina l-profil ta' riskju tal-kljient. Ir-*risk profile* ta' kljient m'għandu x'jaqsam xejn mar-rati ta' imgħax li joffru l-investimenti.
23. L-alternattivi l-oħra li ġew proposti lill-appellanti kienu *funds* iżda l-ilmentatriċi ma kinitx interessata f'dan it-tip ta' nvestment '*minħabba l-volatilita tagħhom u ppreferiet li tieħu riskju li jgib miegħu bond diretta għal sentejn*' (affidavit ta' Stanmore)<sup>23</sup>.
24. L-appellata tiċhad li d-dokumenti li hija ffirmat ġew spjegati lilha. Fix-xhieda tagħha, kuntrarjament għal dak allegat minn *Michelle Stanmore*, l-*advisor* li tat il-parir, kemm-il darba tenniet li d-dokumenti minnha ffirmati ma ġewx spjegati jew moqrija lilha – sempliċement qaltilha fejn tiffirma u ffirmat.<sup>24</sup> Għalkemm f' ċirkostanzi normali firma fuq dokument timmanifesta kuntest, f'dan il-kuntest partikolari l-qafas regolatorju jimponi l-obbligu fuq il-provditur tas-servizz li jaċċerta ruħu li *retail clients* bħall-ilmentatriċi ikollhom l-għarfien u l-esperjenza biex ikunu jistgħu jifhmu r-riskji involuti fit-transazzjoni. Huwa manifest li dan ma kienx il-każ tal-ilmentatriċi.
25. F' kull każ ukoll jekk kellha titwemmen il-verżjoni ta' *Michelle Stanmore* fis-sens li spjegat lill-appellata r-'*riskju li kien hemm*' u li l-appellata qaltilha li kienet fehmet, ma jirriżultax b'mod speċifiku x'riskji allegatament spjegatilha u fehmet. Żgur li l-appellanti ma riditx torbot flusha *long term* u ma jirriżultax li qatt basret jew ġiet mgħarrfa li b'rizoluzzjoni ta' maġġoranza, il-*bonds* li hija nvestiet fihom setgħu jiġu

<sup>23</sup> Fol. 116.

<sup>24</sup> Fol. 12.

skambjati f' *bonds* oħra għall-perjodi ta' żmien ferm itwal mingħajr il-kunsens speċifiku tagħha, kif fil-fatt ġara. Min ma jkollux l-esperjenza mhux ser ikun jaġ ħaġa bħal dik lanqas jekk ikun ta' skola. Meta taqra l-ittra datata 12 ta' Settembru, 2016 li l-appellanti baġhatet lill-appellata wieħed mill-ewwel jifhem kemm l-investment ma kienx wieħed sempliċi. Il-qorti ser tirriproduċi dak li nkiteb fl-ittra, u li fil-fehma tagħha hi l-aqwa prova li dan kien każ ċar ta' *misselling*.

*"As communicated to you in our letter dated 12th April 2016, **Norske Skonindustrier (the 'Issuer')** achieved a sufficient majority of bondholders, through an Exchange offer and your Senior Notes (and any others in issue) were mandatorily exchanged by the Issuer. Whilst we understand your concerns, the issue of these bonds, **Norske Skogindustrier (Norske)** underwent a restructuring in 2015/2016 with a view to strengthening its balance sheet. As a consequence of this restructuring, **Norske launched an Exchange Offer whereby bondholders were offered the chance to convert their Senior Notes into (i) unsecured parent company notes due in December 20126 based on an exchange ratio of 46.8% of the notional 2017 notes exchange and (ii) parent company perpetual notes based on an exchange ratio of 36.2% of notional 2017 notes exchanged.** You were kept informed of this restructuring and the offer and indeed there were several updates sent as well as telephonic conversations with you and your husband in relation to this. Although you did not take up this voluntary offer, since Norske achieved a sufficient majority of bondholders, **your Senior Notes (and any others in issue) were mandatorily exchanged by Norsek.** Consequently this was not a case of bonds being exchanged by us without your permission but **a case of Norske undergoing a legal process (to avoid insolvency and a 100% loss for bondholders) which resulted in the mandatory conversion or exchange of the Senior Notes.** It is for this reason that our letter dated 12 April, 2016 and enclosed confirmations did not solicit your consent, they merely confirm a factual conversion of the Senior Notes by the issuer".*

26. Fil-fehma ta' din il-qorti dik l-ittra kienet l-aqwa prova li fil-każ tal-appellata l-parir li ngħata lilha biex tixtri dak il-prodott partikolari kien għal kollox barra minn loku. M'hemmx l-iċken prova li qabel sar ix-xiri ta' dak l-investment, Stanmore spjegat lill-appellata il-konsegwenzi/riskji ta' dak it-tip ta' investment u li ssemmev fl-ittra fuq imsemmija. F'kull każ il-qorti ma tifhimx kif l-appellata, mara tad-dar anzjana li lanqas taf taqra u tikteb, setgħet qatt tifhem dawk l-affarijiet kollha. Għall-qorti kien ovvju li dak ma kienx prodott addattat għaliha u għal żewġha, iġhidu x'igħidu Stanmore u Alfred Mifsud.
27. Il-qorti għalhekk mingħajr eżitazzjoni tikkonkludi li l-appellanti ma wettqitx *is-suitability assessment* bil-mod kif kienet obligata tagħmel u taqbel mad-deċiżjoni tal-Arbitru.
28. Għaldagħstant tiċħad ukoll it-tieni aggravju.

**Għal dawn il-motivi il-Qorti tiċċad l-appell, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra s-soċjeta' appellanti.**

Anthony Ellul.